

Collecting Sputum

Your doctor wants you to collect sputum for testing. Sputum is the thick material from deep in the lungs. You must cough deeply to get a sample out. It is not the watery fluid in your mouth or the back of your nose or throat.

How to Collect Sputum

You need to collect 1 sample of sputum each morning before breakfast for 3 mornings in a row. Collect each sample in a separate container.

Steps:

1. Spit out any fluid in your mouth.
2. Rinse your mouth well with water.
3. Cough deeply to get sputum up from the lungs. Spit the sputum directly into the container.
4. Close the container tightly.

After you get the sample:

- Keep the container at room temperature until you return it for testing.
- Write your name and the date of the sample on each container.
- Return all 3 containers to:

Call your doctor's office if you cannot cough up sputum from your lungs.

Collecte d'expectorations

Votre médecin souhaite que vous collectiez des expectorations pour réaliser des examens. Les expectorations sont les matières épaisses qui proviennent du fond des poumons. Vous devez tousser fortement pour qu'un échantillon sorte de vos poumons. Ce n'est pas le liquide qui est présent dans votre bouche, ou au fond de votre nez ou de votre gorge.

Collecte des expectorations

Vous devrez collecter 1 échantillon d'expectorations chaque matin avant le petit-déjeuner pendant 3 jours de suite. Collectez chaque échantillon dans un récipient distinct.

Étapes :

1. Crachez les liquides présents dans votre bouche.
2. Rincez-vous bien la bouche avec de l'eau.
3. Toussez fortement pour faire sortir des expectorations de vos poumons. Crachez directement les expectorations dans le récipient.
4. Fermez bien le récipient.

Après obtention de l'échantillon :

- Conservez le récipient à température ambiante jusqu'à expédition pour les examens.
- Inscrivez votre nom et la date de l'échantillon sur chaque récipient.
- Renvoyez les 3 récipients à :

Téléphonez au cabinet de votre médecin si vous ne parvenez pas à collecter les expectorations de vos poumons.

11/2007. Developed through a partnership of Mount Carmel Health, Ohio State University Medical Center, and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.org.

Collecting Sputum. French